

MOD iA

Purpose of this form

Σκοπός αυτού του εντύπου

This form is part of your claim for an Australian payment.

The information in this form is used to calculate your rate of payment of Australian Pension or review your entitlement under Australian social security law.

Αυτό το έντυπο είναι μέρος της αίτησής σας για Αυστραλιανή πληρωμή.

Οι πληροφορίες σε αυτό το έντυπο χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό του ποσοστού πληρωμής της Αυστραλιανής Σύνταξης ή για αναθεώρηση του δικαιώματός σας σύμφωνα με τον Αυστραλιανό νόμο περί κοινωνικής ασφάλισης.

Filling in this form

Συμπλήρωση αυτού του εντύπου

- Please use black or blue pen.
- Print in BLOCK LETTERS.
- Mark boxes like this with a tick ✓ or X.
- When you see a box like this ► **Go to 5** skip to the question number shown. You do not need to answer the questions in between.
- Παρακαλείστε να χρησιμοποιήσετε μαύρο ή μπλε στυλό.
- Γράψτε με ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ.
- Σημειώστε τα τετράγωνα όπως αυτό με ✓ ή X.
- Όταν δείτε ένα τετράγωνο όπως αυτό ► **Πηγαίνετε στην 5** μεταπηδήστε στον αριθμό ερώτησης που εμφανίζεται. Δεν χρειάζεται να απαντήσετε στις ενδιάμεσες ερωτήσεις.

Important Note: You must return this form with your claim form and **all** other supporting documents and lodge them at the same time. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you are waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.

Σημαντική σημείωση: Πρέπει να επιστρέψετε αυτήν την αίτηση μαζί με την έντυπη αίτηση και **όλα** τα συνοδευτικά έγγραφα και να τα υποβάλετε ταυτόχρονα. Στην αντίθετη περίπτωση, η αίτησή σας μπορεί να μην γίνει δεκτή. Η μόνη εξαίρεση θα είναι σε περίπτωση που περιμένετε ιατρικό αποδεικτικό ή πιστοποιητικά και άλλα έντυπα από τρίτους.

Returning your form(s)

Επιστροφή του εντύπου/ων σας

Check that all required questions are answered and that **all** forms are signed and dated.

Important Note: You must return **all** forms and **all** supporting documents and lodge them together. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you are waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.

You can return forms and any supporting documents:

In person/by post – to your local Cypriot Labour and Social Insurance Office.

The Cypriot Labour and Social Insurance Office will copy original documents for you and return them to you. The claim forms do not need to be copied. If you do copy the claim forms, please ensure you keep a copy, not the original. Your local Cypriot Labour and Social Insurance Office will forward all forms and supporting documentation to the Department of Human Services International Services in Australia.

Online – submit your documents online (excluding identity documents). For more information about how to access an Online Account or how to lodge documents online, go to humanservices.gov.au/submitdocumentsonline

Επιστροφή του εντύπου/ων σας

By post – return your documents by sending them to:

**Department of Human Services
International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia**

If you send original documents to us, we will make copies and return the original documents to you.

While you can lodge your form direct with us, lodging with your local Cypriot Labour and Social Insurance Office will normally make it easier and faster for you to receive a decision on your claim.

Ελέγξτε ότι όλες οι απαιτούμενες ερωτήσεις έχουν απαντηθεί και ότι **όλα** τα έντυπα είναι υπογεγραμμένα και έχουν ημερομηνία.

Σημαντική σημείωση: Πρέπει να επιστρέψετε **όλα** τα έντυπα και **όλα** τα δικαιολογητικά και να τα καταθέσετε μαζί. Στην αντίθετη περίπτωση, η αίτησή σας μπορεί να μην γίνει δεκτή. Η μόνη εξαίρεση θα είναι σε περίπτωση που περιμένετε ιατρικό αποδεικτικό ή πιστοποιητικά και άλλα έντυπα από τρίτους.

Μπορείτε να επιστρέψετε τα έντυπα και τυχόν δικαιολογητικά:

Αυτοπροσώπως/μέσω ταχυδρομείου – στο τοπικό Κυπριακό Ταμείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων.

Το Κυπριακό Ταμείο Εργασίας και Κοινωνικών ασφαλίσεων θα φωτοτυπήσει τα γνήσια έγγραφά σας και θα σας τα επιστρέψει. Τα έντυπα αίτησης δεν χρειάζεται να φωτοτυπηθούν. Εάν φωτοτυπήσετε τα έντυπα αίτησης, παρακαλείστε να βεβαιωθείτε ότι κρατήσατε το φωτοαντίγραφο, όχι το πρωτότυπο. Το τοπικό Κυπριακό Ταμείο εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων θα προωθήσει όλες τις αιτήσεις και τα συνοδευτικά έγγραφα στο Department of Human Services International Services στην Αυστραλία.

Ηλεκτρονικά – υποβάλλετε τα έντυπά σας μέσω Διαδικτύου (εκτός των εγγράφων ταυτότητας).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο πρόσβασης σε έναν Ηλεκτρονικό λογαριασμό ή με τον τρόπο κατάθεσης εγγράφων μέσω Διαδικτύου, μεταβείτε στον ιστότοπο **humanservices.gov.au/submitdocumentsonline**

Ταχυδρομικώς – επιστρέψτε τα έγγραφά σας αποστέλλοντας τα στη διεύθυνση:

**Department of Human Services
International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia**

Εάν μας στείλετε πρωτότυπα έγγραφα, θα τα φωτοτυπήσουμε και θα σας επιστρέψουμε τα πρωτότυπα.

Αν και μπορείτε να υποβάλετε την αίτηση σας απευθείας σε μας, υποβάλλοντας την στο τοπικό Κυπριακό Ταμείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων λογικά θα λάβετε ευκολότερα και ταχύτερα την απόφαση σχετικά με την αίτηση σας.

For more information Για περισσότερες πληροφορίες

Call us Monday to Friday between 8.00 am and 5.00 pm (Hobart Time) on **+61 3 6222 3455**.

Information online – If you would like further information on Centrelink services and payments, you can go to our website **humanservices.gov.au**

Καλέστε από Δευτέρα έως Παρασκευή μεταξύ 08.00 και 17.00 (ώρα Hobart) στο **+61 3 6222 3455**.

Πληροφορίες στο διαδίκτυο – Εάν θα θέλατε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες και τις πληρωμές του Centrelink, μπορείτε να πάτε στον ιστοχώρο μας στο **humanservices.gov.au**

Personal details

Προσωπικά στοιχεία

1 Your name

Το όνομά σας

Mr Mrs Miss Ms Other
Κος Κα Δις Κα Άλλη

Family name

Επώνυμο

First given name

Όνομα

Second given name

Δεύτερο όνομα

2 Your date of birth

Η ημερομηνία γέννησής σας

Day/Ημέρα	Month/Μήνας	Year/Έτος
/	/	

3 Your Centrelink Reference Number (if known)

Αριθμός Μητρώου Πελάτη Centrelink σας (αν είναι γνωστός)

	-		-		-	
--	---	--	---	--	---	--

4 Your contact phone number

Ο αριθμός τηλεφώνου σας

It is important that you include the complete number (including the country and area codes) as we may need to contact you on this number.
Είναι σημαντικό να συμπεριλάβετε τον πλήρη αριθμό (συμπεριλαμβανομένου του κωδικού χώρας και περιοχής) γιατί μπορεί να χρειαστεί να επικοινωνήσουμε μαζί σας σε αυτούς τους αριθμούς.

Country (Χώρα)	Area code (Κωδικός περιοχής)
----------------	------------------------------

5 Do you have a partner (married, registered partner, or de facto of the opposite-sex or same-sex)?

Έχετε σύντροφο (παντρεμένο, δηλωμένο σύντροφο ή ντε φάκτο, του ίδιου ή διαφορετικού φύλου);

No **Go to 12**
Όχι **Πηγαίετε στην 12**

Yes **Go to next question**
Ναι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

6 Please read this before answering the questions.

Παρακαλείστε να διαβάσετε αυτό το σημείο προτού απαντήσετε στις ερωτήσεις.

If you are CURRENTLY in a relationship, we require your partner's details to assess your entitlement.

Εάν έχετε μια σχέση ΣΗΜΕΡΑ, χρειαζόμαστε τα στοιχεία του/της συντρόφου σας για να υπολογίσουμε τα δικαιώματά σας.

7 Is your partner also claiming an Australian pension?

Υποβάλλει και ο/η σύντροφός σας αίτηση για Αυστραλιανή σύνταξη;

No **Go to 9**
Όχι **Πηγαίετε στην 9**

Yes **Go to next question**
Ναι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

8 Is your partner using this form or a separate form to provide their details?

Χρησιμοποιεί ο/η σύντροφός σας αυτό το έντυπο ή ξεχωριστό έντυπο για να παράσχει τα στοιχεία του/της;

This form
Αυτό το έντυπο

Separate form
Ξεχωριστό έντυπο

9 Your partner's name

Το όνομα του/της συντρόφου σας

Mr Mrs Miss Ms Other
Κος Κα Δις Κα Άλλη

Family name

Επώνυμο

First given name

Όνομα

Second given name

Δεύτερο όνομα

10 Your partner's date of birth

Η ημερομηνία γέννησης του/της συντρόφου σας

Day/Ημέρα	Month/Μήνας	Year/Έτος
/	/	



CLK0Mod(iA)CYG 1707

- 11** Do you give your partner permission to make enquiries on your behalf with the Department of Human Services?
Δίνετε την άδειά σας στον/στην σύντροφό σας για να κάνει ερωτήσεις για λογαριασμό σας στο Department of Human Services;

You can change this authority at any time.
Μπορείτε ν' αλλάξετε αυτή την εξουσιοδότηση
οποιαδήποτε στιγμή

No

Όχι

Yes

Ναι

Earnings

Αποδοχές

- 12** Do you (and/or your partner) CURRENTLY receive any income from work other than self-employment?

Λαμβάνετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ κάποιο εισόδημα από εργασία εκτός από την περίπτωση αυτοαπασχόλησης;

No **Go to 14**

Όχι **Πηγαίνετε στην 14**

Yes Give details in the next column

Ναι Δώστε στοιχεία στην επόμενη στήλη

**AND
KAI**



Please attach a copy of your most recent payslip(s).
Παρακαλείστε να επισυνάψετε ένα αντίγραφο του πιο πρόσφατου/ων δελτίου/ων πληρωμής σας.

- 12** *Continued*
Συνεχίζεται

1 Name of employer

Όνομα εργοδότη

Address of employer

Διεύθυνση εργοδότη

Country

Χώρα

Job description/ Περιγραφή Εργασίας

Workplace (if different from your employer's address)

Τόπος εργασίας (αν διαφέρει από τη διεύθυνση του εργοδότη σας)

Who works for this employer?

Ποιος εργάζεται για αυτόν τον εργοδότη;

You

Εσείς

Your partner

Ο/Η Συντροφος σας

Type of work/Είδος εργασίας

Full time

Πλήρους

Απασχόλησης

Part time

Μερικής

Απασχόλησης

How many hours do you work?

Πόσες ώρες εργάζεστε;

per week
ανά εβδομάδα

Amount earned **before** tax and other deductions

Ποσό αποδοχών **πριν από** το φόρο και άλλες κρατήσεις

per week
ανά εβδομάδα

Amount earned annually **including all bonuses and additional payments, before tax and other deductions**

Ποσό που κερδίζετε ετησίως **συμπεριλαμβανομένων όλων των δώρων και επιπλέον πληρωμών, προ φόρου και άλλων κρατήσεων**

per year
ανά Έτος

Currency/Νόμισμα

Do you plan to stop working soon?

Σκοπεύετε να σταματήσετε να εργάζεστε σύντομα;

No

Όχι

Yes

Ναι

Date you plan to stop working

Ημερομηνία κατά την οποία σκοπεύετε να σταματήσετε να εργάζεστε

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

12 *Continued*
Συνεχίζεται

2 Name of employer
Όνομα εργοδότη

Address of employer
Διεύθυνση εργοδότη

Country
Χώρα

Job description/ Περιγραφή Εργασίας

Workplace (if different from your employer's address)
Τόπος εργασίας (αν διαφέρει από τη διεύθυνση του εργοδότη σας)

Who works for this employer?
Ποιος εργάζεται για αυτόν τον εργοδότη;

You Your partner
Εσείς Ο/Η Συντροφος σας

Type of work/Είδος εργασίας

Full time
Πλήρους Απασχόλησης

Part time How many hours do you work?
Μερικής Πόσες ώρες εργάζεστε;

per week ανά εβδομάδα

Amount earned **before** tax and other deductions
Ποσό αποδοχών **πριν από** το φόρο και άλλες κρατήσεις

per week ανά εβδομάδα

Amount earned annually **including all bonuses and additional payments, before tax and other deductions**
Ποσό που κερδίζετε ετησίως **συμπεριλαμβανομένων όλων των δώρων και επιπλέον πληρωμών, προ φόρου και άλλων κρατήσεων**

per year ανά Έτος

Currency/Νόμισμα

Do you plan to stop working soon?
Σκοπεύετε να σταματήσετε να εργάζεστε σύντομα;

No Yes Date you plan to stop working
Όχι Ναι Ημερομηνία κατά την οποία σκοπεύετε να σταματήσετε να εργάζεστε

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

If you (and your partner) work for more than 2 employers, attach a separate sheet with details.
Εάν εσείς (και ο/η σύντροφός σας) εργάζεστε για περισσότερους από 2 εργοδότες, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τα στοιχεία.

13 Do you (and/or your partner) receive a fringe benefit provided by this employer?


Λαμβάνετε εσείς (ή/ και ο/η σύντροφός σας) πρόσθετες παροχές παρεχόμενες από αυτόν τον εργοδότη;

Fringe benefit means a benefit you receive as part of your earned income but not as a wage or salary (e.g. use of a car as part of a salary package).
Πρόσθετες παροχές σημαίνει παροχές που λαμβάνετε ως μέρος του δεδουλευμένου εισοδήματός σας αλλά όχι ως ημερομίσθια ή μισθό (π.χ. χρήση αυτοκινήτου ως μέρος ενός πακέτου μισθού).

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίστε στην επόμενη ερώτηση**

Yes
Ναι

 Please attach documents which indicate the type of fringe benefit and its value.
Παρακαλείστε να επισυνάψετε έγγραφα που καταδεικνύουν το είδος της πρόσθετης παροχής και την αξία της.

14 In the last 12 months, have you (and/or your partner) stopped working for any employers (including self-employment)?

Στους τελευταίους 12 μήνες, έχετε σταματήσει εσείς (ή/ και ο/η σύντροφός σας) να εργάζεστε για κάποιους εργοδότες (συμπεριλαμβανομένου του ελεύθερου επαγγέλματος);


No **Go to 17**

Όχι **Πηγαίστε στην 17**

Yes Give details below

Ναι Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

**AND
KAI**

 Please attach details which confirm you have stopped working for an employer (e.g. letter from employer).
Παρακαλείστε να επισυνάψετε στοιχεία που επιβεβαιώνουν ότι σταματήσατε να εργάζεστε για έναν εργοδότη (π.χ. επιστολή από εργοδότη).

1 Name of employer

Όνομα εργοδότη

Address of employer

Διεύθυνση εργοδότη

Country
Χώρα

Who stopped this work?
Ποιος σταμάτησε την εργασία αυτή;

You
Εσείς

Your partner
Ο/Η Συντροφος σας

Date last worked

Ημερομηνία που εργαστήκατε για τελευταία φορά

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Date last paid

Ημερομηνία που πληρωθήκατε για τελευταία φορά

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

14 *Continued*
Συνεχίζεται

2 Name of employer
Όνομα εργοδότη

Address of employer
Διεύθυνση εργοδότη

Country
Χώρα

Who stopped this work? You You partner
Εσείς Ο/Η Συντροφός σας

Who stopped this work?
Ποιος σταμάτησε την εργασία αυτή;

Date last worked Date last paid
Ημερομηνία που εργαστήκατε Ημερομηνία που πληρωθήκατε για τελευταία φορά για τελευταία φορά

Day/Ημέρα Month/Μήνας Year/Έτος Day/Ημέρα Month/Μήνας Year/Έτος

If you (and your partner) stopped work with more than 2 employers, attach a separate sheet with details.
Εάν εσείς (και ο/η σύντροφός σας) σταμάτησατε την εργασία με περισσότερους από 2 εργοδότες, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τις λεπτομέρειες.

15 Have you (and/or your partner) received any redundancy payments since 20 September 2006?

Έχετε λάβει εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) οποιοσδήποτε πληρωμές για την απόλυσή σας λόγω πλεονάζοντος προσωπικού (redundancy) από τις 20 Σεπτεμβρίου 2006;

No *Go to next question*
Όχι Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση

Yes
Ναι

Please attach details which confirm the redundancy payment (e.g. letter from employer).
Παρακαλείστε να επισυνάψετε στοιχεία τα οποία επιβεβαιώνουν την πληρωμή για την απόλυσή σας ως πλεονάζων (redundancy) (π.χ. επιστολή από εργοδότη).

16 Have you (and/or your partner) received any leave entitlement payments?

Έχετε λάβει εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) οποιοσδήποτε πληρωμές για δικαιώματα αδειάς;

No *Go to next question*
Όχι Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση

Yes
Ναι

Please attach details which confirm the leave entitlement payment (e.g. letter from employer).
Παρακαλείστε να επισυνάψετε στοιχεία τα οποία επιβεβαιώνουν τις πληρωμές από δικαιώματα αδειάς (π.χ. επιστολή από εργοδότη).

Household contents
Περιεχόμενα κατοικίας

17 Please read this before answering the question.

Παρακαλείστε να διαβάσετε αυτό το σημείο προτού απαντήσετε στην ερώτηση.

Market value is what you would get if you sold your household contents and personal effects. It is not the replacement or insured value.

Household contents include

- all normal furniture such as soft furnishings (e.g. curtains)
- electrical appliances (other than fixtures such as stoves and built-in items)
- antiques and works of art.

Personal effects include

- jewellery for personal use
- hobby collections (e.g. stamps, coins).

Αξία αγοράς είναι το ποσό που θα παίρνατε αν πωλούσατε τα περιεχόμενα της κατοικίας και τα προσωπικά είδη σας. Δεν είναι η αξία αντικατάστασης ή ασφάλισης.

Στα περιεχόμενα κατοικίας συμπεριλαμβάνονται

- όλα τα συνηθισμένα έπιπλα όπως μαλακή επίπλωση (π.χ. κουρτίνες),
- ηλεκτρικές συσκευές (εκτός από μόνιμες εγκαταστάσεις όπως κουζίνες μαγειρεύματος και εντοιχισμένα είδη),
- αντίκες και έργα τέχνης.

Στα προσωπικά είδη συμπεριλαμβάνονται

- κοσμήματα για προσωπική χρήση
- συλλογές χόμπυ (π.χ. γραμματόσημα, νομίσματα).

What is your estimate of the net value of your (and your partner's) normal household contents and personal effects?

Ποιος είναι ο υπολογισμός σας της καθαρής αξίας αγοράς των συνηθισμένων περιεχομένων της κατοικίας και των προσωπικών ειδών σας (και του/της συντρόφου σας);

Amount
Ποσό

Currency
Νόμισμα

18 Do you (and/or your partner) have any life insurance policies that can be cashed in?

Έχετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) οποιαδήποτε ασφαλιστήρια συμβόλαια που μπορούν να εξαργυρωθούν;

Do NOT include details of life office or friendly society insurance bonds in this question. You will be asked about these in a later question.

ΜΗ συμπεριλάβετε στοιχεία διαχειριζόμενων επενδύσεων ασφαλιστικών ομολογιών ή αλληλοβοηθητικού ταμείου σε αυτή την ερώτηση. Θα ερωτηθείτε σχετικά μ' αυτό σε ερώτηση αργότερα.

No **Go to next question**

Όχι Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Yes **Give details below**

Ναι Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

**AND
KAI**



Please attach the policy document and the latest statement for each policy listed below.

Παρακαλείστε να επισυνάψετε το ασφαλιστήριο έγγραφο και την πιο πρόσφατη κατάσταση για κάθε ασφαλιστήριο συμβόλαιο που αναγράφεται παρακάτω.

1 Name of insurance company

Όνομα ασφαλιστικής εταιρίας

Policy number

Αριθμός ασφαλιστηρίου συμβολαίου

Surrender value

Αξία εξαγοράς

Currency

Νόμισμα

Owned by:

You

Your partner

Ιδιοκτησία:

Εσείς

Ο/Η Σύντροφος σας

2 Name of insurance company

Όνομα ασφαλιστικής εταιρίας

Policy number

Αριθμός ασφαλιστηρίου συμβολαίου

Surrender value

Αξία εξαγοράς

Currency

Νόμισμα

Owned by:

You

Your partner

Ιδιοκτησία:

Εσείς

Ο/Η Σύντροφος σας

18 Continued

Συνεχίζεται

3 Name of insurance company

Όνομα ασφαλιστικής εταιρίας

Policy number

Αριθμός ασφαλιστηρίου συμβολαίου

Surrender value

Αξία εξαγοράς

Currency

Νόμισμα

Owned by:

You

Your partner

Ιδιοκτησία:

Εσείς

Ο/Η Σύντροφος σας

4 Name of insurance company

Όνομα ασφαλιστικής εταιρίας

Policy number

Αριθμός ασφαλιστηρίου συμβολαίου

Surrender value

Αξία εξαγοράς

Currency

Νόμισμα

Owned by:

You

Your partner

Ιδιοκτησία:

Εσείς

Ο/Η Σύντροφος σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

19 Do you (and/or your partner) receive payments from an income protection policy?

Λαμβάνετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) πληρωμές από ασφαλιστήριο (συμβόλαιο) προστασίας εισοδήματος;

No **Go to next question**

Όχι Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Yes

Ναι



Please attach the policy document and the latest statement for this policy.

Επισυνάψτε το ασφαλιστήριο έγγραφο και την πιο πρόσφατη δήλωση για το συγκεκριμένο ασφαλιστήριο.

20 Do you (and/or your partner) have any funeral bonds/funeral investments, including a pre-paid funeral?

Έχετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) ομόλογα κηδείας/επενδυτικά προγράμματα κηδείας, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης προπληρωμένης κηδείας;

No **Go to next question**
Όχι Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση

Yes **Give details below**
Ναι Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

1 Name of company Όνομα εταιρίας	
<input type="text"/>	
Name of product Όνομα προϊόντος	
<input type="text"/>	
APIR code (if known) Κώδικας APIR (αν είναι γνωστός)	Purchase price including instalments but not interest Τιμή αγοράς συμπεριλαμβανομένων των δόσεων αλλά χωρίς τους τόκους
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Current value Τρέχουσα τιμή	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

2 Name of company Όνομα εταιρίας	
<input type="text"/>	
Name of product Όνομα προϊόντος	
<input type="text"/>	
APIR code (if known) Κώδικας APIR (αν είναι γνωστός)	Purchase price including instalments but not interest Τιμή αγοράς συμπεριλαμβανομένων των δόσεων αλλά χωρίς τους τόκους
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Current value Τρέχουσα τιμή	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

21 Have you (and/or your partner) a contract to have funeral services provided for which an agreed sum has already been paid to the provider or used to buy funeral bonds assigned to the provider?

Έχετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) κάποιο συμβόλαιο για παροχή υπηρεσιών κηδείας, για το οποίο έχει καταβληθεί ήδη ένα συμφωνημένο ποσό στον πάροχο της συγκεκριμένης υπηρεσίας ή έχει χρησιμοποιηθεί για την αγορά ομολόγων κηδείας τα οποία εκχωρούνται στον πάροχο;

No **Go to next question**
Όχι Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση

Yes **Please attach a copy of the contract.**
Ναι Επισυνάψτε ένα αντίγραφο του συμβολαίου.

Vehicles

Οχήματα

22 Do you (and/or your partner) own any motor vehicles, boats, caravans or trailers?

Είστε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) κάτοχος οποιωνδήποτε μηχανοκίνητων οχημάτων, σκαφών, τροχόσπιτων ή ρυμουλκούμενων οχημάτων;

Do NOT include a vehicle, boat, caravan or trailer in which you live.

ΜΗΝ συμπεριλάβετε ένα όχημα, μια βάρκα, μια καμπίνα ή ένα τροχόσπιτο στο οποίο διαμένετε.

No **Go to next question**
Όχι Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση

Yes **Give details below**
Ναι Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

1 Make (e.g. Toyota) Μάρκα (π.χ. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Μοντέλο (π.χ. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Έτος	Market value Τρέχουσα αξία αγοράς
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Οφειλόμενο ποσό	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

2 Make (e.g. Toyota) Μάρκα (π.χ. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Μοντέλο (π.χ. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Έτος	Market value Τρέχουσα αξία αγοράς
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Οφειλόμενο ποσό	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

3 Make (e.g. Toyota) Μάρκα (π.χ. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Μοντέλο (π.χ. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Έτος	Market value Τρέχουσα αξία αγοράς
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Οφειλόμενο ποσό	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

4 Make (e.g. Toyota) Μάρκα (π.χ. Toyota)	Model (e.g. Corolla) Μοντέλο (π.χ. Corolla)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Year Έτος	Market value Τρέχουσα αξία αγοράς
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount owing Οφειλόμενο ποσό	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

Bank accounts

Λογαριασμοί τράπεζας

23 Give details of all your (and/or your partner's) bank accounts, including term deposits, joint accounts and accounts you hold under any other name inside and outside Australia.

Δώστε στοιχεία όλων των τραπεζικών σας λογαριασμών (ή/και του/της συντρόφου σας), συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιακών καταθέσεων, κοινών λογαριασμών και λογαριασμών που έχετε σε οποιοδήποτε άλλο όνομα εντός και εκτός της Αυστραλίας

 Please attach the latest statement for each account.
Παρακαλείστε να επισυνάψετε την πλέον πρόσφατη κατάσταση για κάθε λογαριασμό.

1 Name of institution Όνομα οργανισμού	<input type="text"/>
Type of account (e.g. savings, cheque) Είδος λογαριασμού (π.χ. ταμειυτηρίου, με βιβλιάριο επιταγών)	<input type="text"/>
Account number Αριθμός λογαριασμού	<input type="text"/>
Account balance Υπόλοιπο λογαριασμού	<input type="text"/>
Currency Νόμισμα	<input type="text"/>
Name of account holder(s) Όνομα κατόχου/ων του λογαριασμού	<input type="text"/>

2 Name of institution Όνομα οργανισμού	<input type="text"/>
Type of account (e.g. savings, cheque) Είδος λογαριασμού (π.χ. ταμειυτηρίου, με βιβλιάριο επιταγών)	<input type="text"/>
Account number Αριθμός λογαριασμού	<input type="text"/>
Account balance Υπόλοιπο λογαριασμού	<input type="text"/>
Currency Νόμισμα	<input type="text"/>
Name of account holder(s) Όνομα κατόχου/ων του λογαριασμού	<input type="text"/>

3 Name of institution
Όνομα οργανισμού

Type of account
(e.g. savings, cheque)
Είδος λογαριασμού
(π.χ. ταμειευτηρίου, με βιβλιάριο επιταγών)

Account number
Αριθμός λογαριασμού

Account balance
Υπόλοιπο λογαριασμού

Currency
Νόμισμα

Name of account holder(s)
Όνομα κατόχου/ων του λογαριασμού

4 Name of institution
Όνομα οργανισμού

Type of account
(e.g. savings, cheque)
Είδος λογαριασμού
(π.χ. ταμειευτηρίου, με βιβλιάριο επιταγών)

Account number
Αριθμός λογαριασμού

Account balance
Υπόλοιπο λογαριασμού

Currency
Νόμισμα

Name of account holder(s)
Όνομα κατόχου/ων του λογαριασμού

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

Bonds and debentures

Ομολογίες και χρεώγραφα άνευ ασφαλειών

24 Do you (and/or your partner) have any bonds or debentures?

Έχετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) οποιοσδήποτε ομολογίες και χρεώγραφα άνευ ασφαλειών;

Include investments inside and outside Australia.

Do NOT include friendly society bonds or life insurance bonds. You will be asked about these in a later question.

Σε αυτά συμπεριλαμβάνονται επενδύσεις εντός και εκτός της Αυστραλίας.

ΜΗ συμπεριλάβετε ομόλογα αλληλοβοηθείας ή ομόλογα ασφάλειας ζωής. Θα ερωτηθείτε για αυτά σε ερώτηση παρακάτω.

No **Go to next question**

Όχι Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Yes **Give details below**

Ναι Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

**AND
KAI**



Please attach the latest statement for each investment listed below.

Παρακαλείστε να επισυνάψετε την τελευταία κατάσταση κίνησης λογαριασμού για κάθε μια από τις επενδύσεις που απαριθμούνται παρακάτω.

1 Type of investment/Είδος επένδυσης

Name of company/Όνομα εταιρίας

Current amount invested

Currency

Τρέχον επενδυμένο ποσό

Νόμισμα

Your share %
Το μερίδιό σας

Partner's share %
Το μερίδιο του/της
συντρόφου σας

2 Type of investment/Είδος επένδυσης

Name of company/Όνομα εταιρίας

Current amount invested

Currency

Τρέχον επενδυμένο ποσό

Νόμισμα

Your share %
Το μερίδιό σας

Partner's share %
Το μερίδιο του/της
συντρόφου σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.

Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

Money on loan
Δανεικά χρήματα

25 Do you (and/or your partner) have money on loan to another person or organisation?

Έχετε δανείσει εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) χρήματα σε άλλο πρόσωπο ή οργανισμό;

Include all loans, whether they are made to family members, other people or organisations or trusts.

Συμπεριλάβετε όλα τα δάνεια, είτε έχουν δοθεί σε μέλη της οικογένειας, είτε σε άλλους ανθρώπους ή οργανισμούς ή καταπιστεύματα.

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίните στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details below**

Ναι **Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω**

AND/ΚΑΙ



Please attach a document which gives details for each loan (if available).
Παρακαλείστε να επισυνάψετε ένα έγγραφο το οποίο να δίνει στοιχεία κάθε δανείου (εάν υπάρχει).

1 Who did you lend the money to?

Σε ποιον δανείσατε τα χρήματα;

Date lent

Amount lent

Ημερομηνία Δανεισμού

Δανεισθέν ποσό

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Current balance of loan

Currency

Σημερινό υπόλοιπο του δανείου

Νόμισμα

Lent by you %

Lent by your partner %

Δάνειο που

Δάνειο που έκανε

κάνετε εσείς

ο/η σύντροφός σας

2 Who did you lend the money to?

Σε ποιον δανείσατε τα χρήματα;

Date lent

Amount lent

Ημερομηνία Δανεισμού

Δανεισθέν ποσό

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Current balance of loan

Currency

Σημερινό υπόλοιπο του δανείου

Νόμισμα

Lent by you %

Lent by your partner %

Δάνειο που

Δάνειο που έκανε

κάνετε εσείς

ο/η σύντροφός σας

If you (and/or your partner) have more than 2 loans, attach a separate sheet with details.

Εάν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) έχετε περισσότερα από 2 δάνεια, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τα στοιχεία.

Shares
Μετοχές

26 Do you (and/or your partner) own any shares, options, rights, convertible notes, warrants or other securities LISTED on an Australian Stock Exchange (e.g. ASX, NSX, APX or Chi-X)* or a stock exchange outside Australia?

Έχετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) στην κατοχή σας μετοχές, δικαιώματα προαίρεσης (options), προνόμια, μετατρέψιμες ομολογίες, μακροπρόθεσμα δικαιώματα ή άλλα χρεόγραφα **ΕΙΣΗΓΜΕΝΑ** σε ένα Αυστραλιανό Χρηματιστήριο (π.χ. ASX, NSX, APX ή Chi-X)* ή σε ένα χρηματιστήριο εκτός Αυστραλίας;

Include shares traded in exempt stock markets.

Do NOT include:

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

Αυτό συμπεριλαμβάνει μετοχές που πωλούνται και αγοράζονται σε εξαιρούμενες χρηματαγορές.

ΜΗ συμπεριλάβετε:

- ελεγχόμενες επενδύσεις
- επενδύσεις που αγοράστηκαν με δάνειο περιθωρίου.

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίните στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details next page**

Ναι **Δώστε λεπτομέρειες στην επόμενη σελίδα**

**AND
ΚΑΙ**



Please attach the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.
Παρακαλείστε να επισυνάψετε τις τελευταίες καταστάσεις λογαριασμών όπου φαίνεται το μερίδιό σας για κάθε μετοχή που απαριθμείται παρακάτω.

26 *Continued*
Συνεχίζεται

1 Name of company
Όνομα εταιρίας

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)
Τύπος μετοχών/επένδυσης (π.χ. κοινές μετοχές, δικαιώματα προαίρεσης)

ASX* code (if known)
Κώδικας Αυστραλιανού Χρηματιστηρίου Αξιών* (αν είναι γνωστός)

Number of shares or other securities
Αριθμός μετοχών ή άλλων αξιών

Country (if share is NOT listed on the ASX*)
Χώρα (αν οι μετοχές ΔΕΝ είναι εισηγμένες στο Αυστραλιανό Χρηματιστήριο Αξιών*)

Current market value (if share is NOT listed on the ASX*)
Τρέχουσα αξία αγοράς (αν οι μετοχές ΔΕΝ είναι εισηγμένες στο Αυστραλιανό Χρηματιστήριο Αξιών*)

Your share %
Το μερίδιό σας

Partner's share %
Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

2 Name of company
Όνομα εταιρίας

Type of share/investment (e.g. ordinary share, option)
Τύπος μετοχών/επένδυσης (π.χ. κοινές μετοχές, δικαιώματα προαίρεσης)

ASX* code (if known)
Κώδικας Αυστραλιανού Χρηματιστηρίου Αξιών* (αν είναι γνωστός)

Number of shares or other securities
Αριθμός μετοχών ή άλλων αξιών

Country (if share is NOT listed on the ASX*)
Χώρα (αν οι μετοχές ΔΕΝ είναι εισηγμένες στο Αυστραλιανό Χρηματιστήριο Αξιών*)

Current market value (if share is NOT listed on the ASX*)
Τρέχουσα αξία αγοράς (αν οι μετοχές ΔΕΝ είναι εισηγμένες στο Αυστραλιανό Χρηματιστήριο Αξιών*)

Your share %
Το μερίδιό σας

Partner's share %
Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

27 Do you (and/or your partner) own any shares, options or rights, issued in a PUBLIC company NOT listed on any stock exchange inside or outside Australia?
Διαθέτετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) οποιοδήποτε μετοχές, δικαιώματα προαίρεσης ή δικαιώματα αγοράς που έχουν εκδοθεί σε ΔΗΜΟΣΙΑ εταιρία και ΔΕΝ είναι εισηγμένα σε οποιοδήποτε χρηματιστήριο εντός ή εκτός Αυστραλίας;

Include shares traded in exempt stock markets.

Do NOT include:

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

Συμπεριλάβετε μετοχές που συναλλάσσονται σε εξαιρούμενα χρηματιστήρια.

ΜΗ συμπεριλάβετε:


- ελεγχόμενες επενδύσεις
- επενδύσεις που αγοράστηκαν με δάνειο περιθωρίου.

No **Go to next question**
Όχι **Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details below**
Ναι **Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω**

AND

KAI

 Please attach the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.
Παρακαλείστε να επισυνάψετε την πιο πρόσφατη κατάσταση (ή καταστάσεις) που παρέχει λεπτομέρειες της επένδυσης μετοχών που έχετε για κάθε μετοχή που αναγράφεται παρακάτω.

1 Name of company/Όνομα εταιρίας

Type of shares/Τύπος μετοχών

Number of shares/Αριθμός μετοχών

Current market value
Τρέχουσα αξία αγοράς

Currency
Νόμισμα

Your share %
Το μερίδιό σας

Partner's share %
Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

27 *Continued*
Συνεχίζεται

2 Name of company/Όνομα εταιρίας	
<input type="text"/>	
Type of shares/Τύπος μετοχών	
<input type="text"/>	
Number of shares/Αριθμός μετοχών	
<input type="text"/>	
Current market value Τρέχουσα αξία αγοράς	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Το μερίδιό σας	Partner's share Το μερίδιο του/της συντρόφου σας
<input type="text"/> %	<input type="text"/> %

3 Name of company/Όνομα εταιρίας	
<input type="text"/>	
Type of shares/Τύπος μετοχών	
<input type="text"/>	
Number of shares/Αριθμός μετοχών	
<input type="text"/>	
Current market value Τρέχουσα αξία αγοράς	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share Το μερίδιό σας	Partner's share Το μερίδιο του/της συντρόφου σας
<input type="text"/> %	<input type="text"/> %

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

Managed investments and superannuation
Διαχειριζόμενη επένδυση και επαγγελματική σύνταξη

- 28 Do you (and/or your partner) have any managed investments, inside or outside Australia?
Έχετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) ελεγχόμενες επενδύσεις εντός ή εκτός Αυστραλίας;

Include investment trusts, personal investment plans, life office and friendly society bonds.

Do NOT include:

- life insurance policies or superannuation and rollover investments
- investments purchased with a margin loan.

* APIR is a commonly used code for fund managers in Australia to identify individual financial products.

Συμπεριλάβετε επενδυτικά καταπιστεύματα, προσωπικά επενδυτικά προγράμματα, επενδύσεις ασφαλιστικών ομολογιών και αλληλοβοηθητικού ταμείου.

ΜΗ συμπεριλάβετε:

- ασφαλιστήρια ασφάλειας ζωής ή επενδύσεις επαγγελματικής σύνταξης και ειδικές επανεπενδύσεις rollover
- επενδύσεις που αγοράστηκαν με δάνειο περιθωρίου.

*Ο κώδικας APIR είναι ένας κοινώς χρησιμοποιούμενος κώδικας για αναγνώριση ατομικών χρηματοοικονομικών προϊόντων από διαχειριστές ταμείων στην Αυστραλία.

No **Go to next question**
Όχι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details next page**
Ναι **Δώστε λεπτομέρειες στην επόμενη σελίδα**

**AND
ΚΑΙ**

 Please attach documents which show details for each investment listed below.
Παρακαλείστε να επισυνάψετε έγγραφα που δείχνουν λεπτομέρειες για κάθε επένδυση που αναγράφεται παρακάτω.

28 *Continued*
Συνεχίζεται

1 Name of company/ Όνομα εταιρίας <input type="text"/>	
Name of product (e.g. investment trust) Όνομα προϊόντος (π.χ. επενδυτικό καταπίστευμα) <input type="text"/>	
Type of product/option (e.g. balanced, growth) Είδος προϊόντος/ δικαιώματα προαίρεσης (π.χ. εξισορροπημένη επένδυση, επένδυση ανάπτυξης) <input type="text"/>	
APIR*code (if known) Κώδικας APIR* (αν είναι γνωστός)	Current market value of investment Τρέχουσα αξία αγοράς της επένδυσης <input type="text"/>
Number (if applicable) Αριθμός (αν ισχύει) <input type="text"/>	Currency Νόμισμα <input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

2 Name of company/ Όνομα εταιρίας <input type="text"/>	
Name of product (e.g. investment trust) Όνομα προϊόντος (π.χ. επενδυτικό καταπίστευμα) <input type="text"/>	
Type of product/option (e.g. balanced, growth) Είδος προϊόντος/ δικαιώματα προαίρεσης (π.χ. εξισορροπημένη επένδυση, επένδυση ανάπτυξης) <input type="text"/>	
APIR*code (if known) Κώδικας APIR* (αν είναι γνωστός)	Current market value of investment Τρέχουσα αξία αγοράς της επένδυσης <input type="text"/>
Number (if applicable) Αριθμός (αν ισχύει) <input type="text"/>	Currency Νόμισμα <input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

29 Do you (and/or your partner) own any managed investments or securities purchased with a margin loan?
Έχετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) στην κατοχή σας ελεγχόμενες επενδύσεις ή χρεόγραφα αγορασμένα με δάνειο περιθωρίου;

No ► Go to next question
Όχι ► Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Yes ► Give details below
Ναι ► Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

AND/ΚΑΙ



Please attach the latest statement detailing your margin loan(s) for each investment.
Επισυνάψτε την πιο πρόσφατη δήλωση όπου αναφέρονται λεπτομερώς τα δάνεια περιθωρίου για κάθε σας επένδυση.

1 Name of margin loan company Όνομα εταιρείας δανείου περιθωρίου <input type="text"/>	
Current portfolio Τρέχον χαρτοφυλάκιο <input type="text"/>	APIR code (if known) Κώδικας APIR (αν είναι γνωστός) <input type="text"/>
Current margin loan balance Τρέχον υπόλοιπο δανείου περιθωρίου <input type="text"/>	
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

2 Name of margin loan company Όνομα εταιρείας δανείου περιθωρίου <input type="text"/>	
Current portfolio Τρέχον χαρτοφυλάκιο <input type="text"/>	APIR code (if known) Κώδικας APIR (αν είναι γνωστός) <input type="text"/>
Current margin loan balance Τρέχον υπόλοιπο δανείου περιθωρίου <input type="text"/>	
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

30 In the last 12 months, have you (and/or your partner) borrowed an amount which is secured against your home?

Τους τελευταίους 12 μήνες έχετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) δανειστεί κάποιο χρηματικό ποσό με εγγύηση το σπίτι σας;

Include:

- Home Equity Conversion Loan
- Reverse Equity Mortgage.

Do NOT include:

- a mortgage taken out to purchase your home.

Συμπεριλάβετε

- Δάνειο έναντι της καθαρής αξίας κατοικίας
- Αντίστροφη υποθήκη.

ΜΗ συμπεριλάβετε

- μια υποθήκη για την αγορά του σπιτιού σας.

No *Go to next question*

Όχι *Πηγαίните στην επόμενη ερώτηση*

Yes *Give details below*

Ναι *Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω*

AND/KAI



Please attach the latest statement detailing your margin loan(s) for each investment.

Επισυνάψτε την πιο πρόσφατη δήλωση όπου αναφέρονται λεπτομερώς τα δάνεια περιθωρίου για κάθε σας επένδυση.

Name of the organisation agreement entered into with
Ονομάστε τον οργανισμό με τον οποίο συνάψατε τη συμφωνία

Address of the organisation

Διεύθυνση του οργανισμού

Country
Χώρα

Entered into by: You Your partner

Συμβαλλόμενο άτομο: Εσείς Ο/Η Σύντροφος σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.

Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

31 Please read this before answering the following questions.

Παρακαλείστε να διαβάσετε αυτό το σημείο προτού απαντήσετε στις ερωτήσεις.

YOU should answer this question **ONLY** if you (and/or your partner) are age pension age or claiming Age Pension.

ΑΠΑΝΤΗΣΤΕ σε αυτήν την ερώτηση **ΜΟΝΟ** αν (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) είστε σε συντάξιμη ηλικία ή διεκδικείτε σύνταξη γήρατος.

See table below for age pension qualifying age.

Βλ. πίνακα παρακάτω για την ηλικία σύνταξης.

Date of birth	Qualifying age
On or before 30 June 1952	You meet the age requirements now
1 July 1952 to 31 December 1953	65 years and 6 months
1 January 1954 to 30 June 1955	66 years
1 July 1955 to 31 December 1956	66 years and 6 months
From 1 January 1957	67 years
Ημερομηνία γέννησης	Συντάξιμη ηλικία
Στις ή πριν τις 30 Ιουνίου 1952	Πληροίτε τις απαιτήσεις ηλικίας τώρα
1 Ιουλίου 1952 έως 31 Δεκεμβρίου 1953	65 ετών και 6 μηνών
1 Ιανουαρίου 1954 έως 30 Ιουνίου 1955	66 ετών
1 Ιουλίου 1955 έως 31 Δεκεμβρίου 1956	66 ετών και 6 μηνών
Από 1 Ιανουαρίου 1957	67 ετών

31 *Continued*
Συνεχίζεται

Do you (and/or your partner) have any money invested in Australian superannuation where the fund is still in accumulation phase and not paying a pension?

Έχετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) χρήματα επενδεδυμένα σε συνταξιοδοτικά προγράμματα της Αυστραλίας τα οποία βρίσκονται ακόμη σε φάση συσσώρευσης και δεν καταβάλλουν σύνταξη;

Include:

- superannuation funds such as retail, industry, corporate or employer and public sector
- retirement savings accounts
- any money held in a Self Managed Superannuation Fund (SMSF) and Small APRA Fund (SAF) if the funds are complying.

Συμπεριλάβετε

- εφάπαξ όπως από τον κλάδο λιανικής, βιομηχανίας, επιχειρήσεων ή εργοδοτών και τον δημόσιο τομέα
- συνταξιοδοτικούς αποταμιευτικούς λογαριασμούς
- χρήματα που διατηρούνται σε Αυτοδιαχειριζόμενο Συνταξιοδοτικό Ταμείο (SMSF) και Μικρό Ταμείο APRA (SAF) εάν αυτά τα ταμεία είναι συμβεβλημένα.

No *Go to next question*

Όχι *Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση*

Yes *Give details in the next column*

Ναι *Δώστε στοιχεία στην επόμενη στήλη*

**AND
KAI**



Please attach the latest statement for each superannuation investment. If you have a SMSF or SAF, attach the financial returns and member statement for the fund.

Επισυνάψτε την τελευταία δήλωση για κάθε συνταξιοδοτική επένδυση. Αν έχετε SMSF ή SAF, επισυνάψτε τη δήλωση οικονομικών αποδόσεων και τη δήλωση μέλους για το ταμείο.

31 *Continued*
Συνεχίζεται

1 Name of institution/fund manager Όνομα ιδρύματος/διευθυντή ταμείου	
<input type="text"/>	
Name of fund Όνομα ταμείου	
<input type="text"/>	
Product reference number Αριθμός μητρώου προϊόντος	Date of joining/investment Ημερομηνία συμμετοχής/ επένδυσης
<input type="text"/>	Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος
Current market value Τρέχουσα αξία αγοράς	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Owned by: Ιδιοκτησία:	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Εσείς Ο/Η Σύντροφος σας

2 Name of institution/fund manager Όνομα ιδρύματος/διευθυντή ταμείου	
<input type="text"/>	
Name of fund Όνομα ταμείου	
<input type="text"/>	
Product reference number Αριθμός μητρώου προϊόντος	Date of joining/investment Ημερομηνία συμμετοχής/ επένδυσης
<input type="text"/>	Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος
Current market value Τρέχουσα αξία αγοράς	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Owned by: Ιδιοκτησία:	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Εσείς Ο/Η Σύντροφος σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

32 Please read this before answering the following questions.

Παρακαλείστε να διαβάσετε αυτό το σημείο προτού απαντήσετε στις ερωτήσεις.

An income stream is a regular series of payments which may be made for a lifetime or fixed period by a financial institution or employer subject to Australian prudential regulations.

Where the income stream is from a country other than Australia it will be assessed differently than if it were from a source inside Australia.

An income stream may be payable by:

- a financial institution
- a retirement savings account
- a superannuation fund
- a Self Managed Superannuation Fund (SMSF)
- a Small APRA Fund (SAF).

Types of income streams include:

- account-based pension (also known as allocated pension)
- market-linked pension (also known as term allocated pension)
- annuities
- defined benefit pension (e.g. ComSuper pension, State Super pension)
- superannuation pension (non-defined benefit).

Μια δέσμη εισοδήματος είναι μια τακτική σειρά πληρωμών που μπορεί να καταβάλλεται ισόβια ή για μια καθορισμένη περίοδο, από ένα χρηματοοικονομικό οργανισμό ή έναν εργοδότη σύμφωνα με Αυστραλιανές εξελεγκτικές διατάξεις.

Όπου η εισροή εισοδήματος είναι από μια χώρα εκτός της Αυστραλίας, θα αξιολογηθεί διαφορετικά από ό,τι αν ήταν από πηγή εντός της Αυστραλίας.

Μια εισοδηματική ροή μπορεί να καταβάλλεται από:

- χρηματοπιστωτικό ίδρυμα
- συνταξιοδοτικό αποταμιευτικό λογαριασμό
- συνταξιοδοτικό ταμείο
- Αυτοδιαχειριζόμενο Συνταξιοδοτικό Ταμείο (SMSF)
- Μικρό Ταμείο APRA (SAF).

Στους τύπους εισοδηματικών ροών περιλαμβάνονται:

- επιμερισμένη σύνταξη (γνωστή και ως account-based ή allocated pension)
- σύνταξη συνδεδεμένη με την αγορά (γνωστή και ως term allocated pension)
- ετήσιες πρόσοδοι
- επαγγελματική σύνταξη με καθορισμένη παροχή (π.χ. σύνταξη ComSuper, σύνταξη State Super)
- επαγγελματική σύνταξη-εφάπαξ (μη καθορισμένη παροχή).

32 Continued
Συνεχίζεται


Do you (and/or your partner) receive income from any income stream products?

Λαμβάνετε (εσείς/ή και ο/η σύντροφός σας) εισόδημα από προϊόντα εισοδηματικής ροής;

No **Go to next question**
Όχι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details below**
Ναι **Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω**

AND
ΚΑΙ

 You (and/or your partner) will need to attach a **Details of Income Stream Product form (SA330)** or a similar schedule, for each Australian income stream product. The form or similar schedule must be completed by your product provider or the trustee of the Self Managed Superannuation Fund (SMSF) or Small APRA Fund (SAF) or the SMSF administrator.

If you do not have this form, go to our website **humanservices.gov.au/forms** or call the Department of Human Services. Εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) θα πρέπει να επισυνάψετε ένα έντυπο με **Στοιχεία προϊόντος ροής εισοδήματος (SA330)** ή παρόμοιο, για κάθε προϊόν ροής εισοδήματος. Το έντυπο ή ο ανάλογος πίνακας πρέπει να συμπληρωθεί από τον φορέα παροχής του προϊόντος σας ή τον επίτροπο του Αυτοδιαχειριζόμενου Συνταξιοδοτικού Ταμείου (SMSF) ή του Μικρού Ταμείου APRA (SAF) ή τον διαχειριστή του SMSF. Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο **humanservices.gov.au/forms**

1 Name of product provider/SMSF/SAF Όνομα φορέα παροχής προϊόντος/SMSF/SAF	
<input type="text"/>	
Type of income stream Τύπος εισοδηματικής ροής	
<input type="text"/>	
Product reference number Αριθμός μητρώου προϊόντος	Commencement date Ημερομηνία έναρξης
<input type="text"/>	Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος
Owned by: Ιδιοκτησία:	You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Εσείς / Ο/Η Σύντροφος σας

32 *Continued*
Συνεχίζεται

2 Name of product provider/SMSF/SAF Όνομα φορέα παροχής προϊόντος/SMSF/SAF	
<input type="text"/>	
Type of income stream Τύπος εισοδηματικής ροής	
<input type="text"/>	
Product reference number Αριθμός μητρώου προϊόντος	Commencement date Ημερομηνία έναρξης
<input type="text"/>	Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος
Owned by: Ιδιοκτησία:	You <input type="checkbox"/> Εσείς
	Your partner <input type="checkbox"/> Ο/Η Συντροφός σας

If you (and/or your partner) have more than 2 income stream products, please attach a separate sheet with details.
Αν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) έχετε περισσότερα από 2 προϊόντα ροής εισοδήματος, επισυνάψτε ένα ξεχωριστό φύλλο με τις λεπτομέρειες.

Other investments
Άλλες επενδύσεις

33 Do you (and/or your partner) have any money invested in, or do you receive income from, any other investments not declared elsewhere on this form?

Έχετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) οποιαδήποτε χρήματα επενδυμένα σε, ή λαμβάνετε εισόδημα από, οποιοσδήποτε άλλες επενδύσεις που δεν έχουν δηλωθεί οπουδήποτε αλλού σε αυτό το έντυπο;

Include all investments inside and outside Australia not declared elsewhere on this form.


Do NOT include real estate inside or outside Australia, private trusts, private companies or businesses. You will be asked about these in later questions.

Συμπεριλάβετε όλες τις επενδύσεις εντός και εκτός Αυστραλίας που δεν έχουν δηλωθεί αλλού στο έντυπο αυτό.
ΜΗ συμπεριλάβετε ακίνητα εντός ή εκτός Αυστραλίας, ιδιωτικά καταπιστεύματα, ιδιωτικές εταιρίες ή επιχειρήσεις. Θα ερωτηθείτε για αυτά σε ερωτήσεις αρακάτω.

No **Go to next question**
Όχι **Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details below**
Ναι **Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω**

**AND
KAI**

 Please attach documents which show details for each investment listed below.
Παρακαλείστε να επισυνάψετε έγγραφα που δείχνουν λεπτομέρειες για κάθε επένδυση που αναγράφεται παρακάτω.

1 Name of investment Όνομα επένδυσης	
<input type="text"/>	
Name of organisation/company Όνομα οργανισμού/εταιρίας	
<input type="text"/>	
Current value of investment Τρέχουσα αξία επένδυσης	
<input type="text"/>	
Income received in last 12 months	
Eισόδημα ληφθέν μέσα στους τελευταίους 12 μήνες	Currency Νόμισμα
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Your share <input type="text"/> % Το μερίδιό σας	Partner's share <input type="text"/> % Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

2 Name of investment
Όνομα επένδυσης

Name of organisation/company
Όνομα οργανισμού/εταιρίας

Current value of investment
Τρέχουσα αξία επένδυσης

Income received in last 12 months
Εισόδημα ληφθέν μέσα στους τελευταίους 12 μήνες

Currency
Νόμισμα

Your share %
Το μερίδιό σας

Partner's share %
Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

3 Name of investment
Όνομα επένδυσης

Name of organisation/company
Όνομα οργανισμού/εταιρίας

Current value of investment
Τρέχουσα αξία επένδυσης

Income received in last 12 months
Εισόδημα ληφθέν μέσα στους τελευταίους 12 μήνες

Currency
Νόμισμα

Your share %
Το μερίδιό σας

Partner's share %
Το μερίδιο του/της συντρόφου σας

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

Gifting
Δωρεοδότηση

34 In the last five years have you (and/or your partner) given away, sold for less than their value, or surrendered a right to, any cash, assets, property or income?

Μέσα στα τελευταία πέντε χρόνια, έχετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) δωρίσει, πωλήσει για ποσό λιγότερο από την αξία τους, ή παραχωρήσει δικαίωμα σε, οποιαδήποτε μετρητά, περιουσιακά στοιχεία, ακίνητα ή εισόδημα;

Include forgiven loans and shares in private companies.

Συμπεριλάβετε χαρισμένα δάνεια και μετοχές σε ιδιωτικές εταιρίες

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details below**

Ναι **Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω**

1 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)
Τι έχετε δωρίσει ή πωλήσει για ποσό λιγότερο της αξίας του (π.χ. χρήματα, αυτοκίνητο, δεύτερη κατοικία, γη, αγρόκτημα)

Date given or sold

Ημερομηνία χορήγησης ή πώλησης

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Amount you received for the item

Ποσό που λάβατε γι' αυτό

What it was worth

Τι άξιζε

Currency

Νόμισμα

Gift made by

Το δώρο έγινε από:

You %
Εσείς

Your partner %
Ο/Η Συντροφός σας

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?

Η δωρεά αυτή έγινε σε Ειδικό Καταπίστευμα Αναπηρίας (SDT);

No

Όχι

Yes

Ναι

2 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)
Τι έχετε δωρίσει ή πωλήσει για ποσό λιγότερο της αξίας του (π.χ. χρήματα, αυτοκίνητο, δεύτερη κατοικία, γη, αγρόκτημα)

Date given or sold
Ημερομηνία χορήγησης ή πώλησης

Amount you received for the item
Ποσό που λάβατε γι' αυτό

What it was worth
Τι άξιζε

Currency
Νόμισμα

Gift made by

Το δώρο έγινε από:

You %
Εσείς

Your partner %
Ο/Η Συντροφός σας

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?

Η δωρεά αυτή έγινε σε Ειδικό Καταπίστευμα Αναπηρίας (SDT);

No Yes
Όχι Ναι

3 What you gave away or sold for less than its value (e.g. money, car, second home, land, farm)
Τι έχετε δωρίσει ή πωλήσει για ποσό λιγότερο της αξίας του (π.χ. χρήματα, αυτοκίνητο, δεύτερη κατοικία, γη, αγρόκτημα)

Date given or sold
Ημερομηνία χορήγησης ή πώλησης

Amount you received for the item
Ποσό που λάβατε γι' αυτό

What it was worth
Τι άξιζε

Currency
Νόμισμα

Gift made by

Το δώρο έγινε από:

You %
Εσείς

Your partner %
Ο/Η Συντροφός σας

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?

Η δωρεά αυτή έγινε σε Ειδικό Καταπίστευμα Αναπηρίας (SDT);

No Yes
Όχι Ναι

If you require more space, attach a separate sheet with details.
Αν χρειάζεστε περισσότερο χώρο, παρακαλείστε να επισυνάψετε ξεχωριστό φύλλο με λεπτομέρειες.

Other pension-type payments from outside Australia
Άλλες πληρωμές τύπου-σύνταξης εκτός Αυστραλίας

35 Do you (and/or your partner) receive income from outside Australia?

Λαμβάνετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) εισόδημα εκτός Αυστραλίας;

Include:

- payments for retirement or old age
- payments for disability or invalidity
- payments for widowhood or survivorship
- payments for children
- superannuation payments
- payments for war injury
- payments for war service
- payments as a war widow
- war restitution payments
- compensation payments
- other pensions, benefits or allowances from outside Australia.

Αυτό συμπεριλαμβάνει:

- Πληρωμές αφυπηρέτησης ή γήρατος
- Πληρωμές για αναπηρία ή ανικανότητα
- Πληρωμές χρεείας ή επιζώντος
- Πληρωμές για παιδιά
- Πληρωμές επαγγελματικής σύνταξης
- Πληρωμές για τραύμα πολέμου
- Πληρωμές για στρατιωτική υπηρεσία
- Πληρωμές για χήρα πολέμου
- Πληρωμές αποκατάστασης πολέμου
- Πληρωμές αποζημίωσης
- Άλλες συντάξεις, παροχές ή επιδόματα εκτός Αυστραλίας,

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίστε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details next page**

Ναι **Δώστε λεπτομέρειες στην επόμενη σελίδα**

**AND
KAI**



Please attach the most recent document showing payment details for each of the pensions, benefits or allowances paid (e.g. pension certificate).

Παρακαλούμε να επισυνάψετε το πιο πρόσφατο έγγραφο στο οποίο φαίνονται τα στοιχεία πληρωμής για κάθε μια από τις συντάξεις, παροχές ή επιδόματα που πληρώθηκαν (π.χ. περιληψη πληρωμής σύνταξης).

35 *Continued*
Συνεχίζεται

1 Type of payments/Τύπος πληρωμής	
<input type="text"/>	
Paid in name of/Καταβάλλονται στο όνομα του/της	
<input type="text"/>	
Authority paying it/Αρχή που καταβάλλει την πληρωμή	
<input type="text"/>	
Country paying it/Χώρα που καταβάλλει την πληρωμή	
<input type="text"/>	
Reference number/Αριθμός Μητρώου	
<input type="text"/>	
How often paid? Πόσο συχνά καταβάλλεται;	Currency of payment Νόμισμα πληρωμής
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount of payment before deductions Ποσό πληρωμής πριν από κρατήσεις	Received by: Παραλήφθηκε από:
<input type="text"/>	You <input type="checkbox"/> Εσάς
	Your partner <input type="checkbox"/> Τον/την σύντροφό σας

2 Type of payments/Τύπος πληρωμής	
<input type="text"/>	
Paid in name of/Καταβάλλονται στο όνομα του/της	
<input type="text"/>	
Authority paying it/Αρχή που καταβάλλει την πληρωμή	
<input type="text"/>	
Country paying it/Χώρα που καταβάλλει την πληρωμή	
<input type="text"/>	
Reference number/Αριθμός Μητρώου	
<input type="text"/>	
How often paid? Πόσο συχνά καταβάλλεται;	Currency of payment Νόμισμα πληρωμής
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amount of payment before deductions Ποσό πληρωμής πριν από κρατήσεις	Received by: Παραλήφθηκε από:
<input type="text"/>	You <input type="checkbox"/> Εσάς
	Your partner <input type="checkbox"/> Τον/την σύντροφό σας

If you (and/or your partner) have more than 2 types of payments, attach a separate sheet with details.
Εάν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) έχετε περισσότερα από 2 είδη πληρωμών, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τα στοιχεία.

36 Will you (and/or your partner) be claiming any pension, benefit, allowance, superannuation, compensation or similar payment in the next 12 months?

Πρόκειται να κάνετε αίτηση για οποιαδήποτε σύνταξη, παροχή, επίδομα, πληρωμή από συνταξιοδοτικό ταμείο (superannuation), αποζημίωση ή παρόμοια πληρωμή εντός των επόμενων 12 μηνών;

- No ► *Go to next question*
Όχι *Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση*
- Yes ► *Give details below*
Ναι *Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω*

1 Type of payment Τύπος πληρωμής
<input type="text"/>
Country claiming from Χώρα στην οποία γίνεται η αίτηση
<input type="text"/>
When are you going to claim? Πότε πρόκειται να κάνετε την αίτηση;
Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος
Who is claiming this payment? Ποιος κάνει αίτηση για την πληρωμή αυτή;
You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Εσείς Ο/Η Συντροφος σας

2 Type of payment Τύπος πληρωμής
<input type="text"/>
Country claiming from Χώρα στην οποία γίνεται η αίτηση
<input type="text"/>
When are you going to claim? Πότε πρόκειται να κάνετε την αίτηση;
Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος
Who is claiming this payment? Ποιος κάνει αίτηση για την πληρωμή αυτή;
You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/> Εσείς Ο/Η Συντροφος σας

If you (and/or your partner) have more than 2 types of payments, attach a separate sheet with details.
Εάν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) έχετε περισσότερα από 2 είδη πληρωμών, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τα στοιχεία.

Money from boarders and lodgers

Χρήματα από οικοτρόφους και ενοικιαστές

37 Do you (and/or your partner) receive money from any boarders or lodgers living with you?

Λαμβάνετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) χρήματα από οποιουδήποτε οικοτρόφους/ενοικιαστές δωματίων που ζουν μαζί σας;

Include boarders or lodgers who live with you or in accommodation at the property you live in (e.g. granny flat).

Do NOT include family members (e.g. son, daughter, parent).

Συμπεριλάβετε οικοτρόφους ή ενοικιαστές που ζουν μαζί σας ή στεγάζονται στο ακίνητο στο οποίο ζείτε (π.χ. βοηθητικό διαμέρισμα).

ΜΗ συμπεριλάβετε μέλη της οικογένειας (π.χ. γιο, κόρη, γονέα).

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details below**

Ναι **Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω**

1 Name of boarder or lodger

Όνομα Οικότροφου/Ενοικιαστή δωματίου

Relationship to you (e.g. friend, cousin)

Σχέση με σας (π.χ. φίλος, εξάδελφος)

Number of meals you provide each day

Αριθμός γευμάτων που παρέχετε κάθε ημέρα

each day κάθε ημέρα

Date boarder or lodger

started paying

Ημερομηνία που άρχισε να

πληρώνει ο οικοτρόφος/

ενοικιαστής δωματίου

Day/Ημέρα	Month/Μήνας	Year/Έτος
/	/	

Amount paid for board or

lodging

Ποσό που πληρώνεται για

τροφή/στέγαση

Currency

Νόμισμα

How often paid

Πόσο συχνά καταβάλλεται;

37 Continued

Συνεχίζεται

2 Name of boarder or lodger

Όνομα Οικότροφου/Ενοικιαστή δωματίου

Relationship to you (e.g. friend, cousin)

Σχέση με σας (π.χ. φίλος, εξάδελφος)

Number of meals you provide each day

Αριθμός γευμάτων που παρέχετε κάθε ημέρα

each day κάθε ημέρα

Date boarder or lodger

started paying

Ημερομηνία που άρχισε να

πληρώνει ο οικοτρόφος/

ενοικιαστής δωματίου

Day/Ημέρα	Month/Μήνας	Year/Έτος
/	/	

Amount paid for board or

lodging

Ποσό που πληρώνεται για

τροφή/στέγαση

Currency

Νόμισμα

How often paid

Πόσο συχνά καταβάλλεται;

3 Name of boarder or lodger

Όνομα Οικότροφου/Ενοικιαστή δωματίου

Relationship to you (e.g. friend, cousin)

Σχέση με σας (π.χ. φίλος, εξάδελφος)

Number of meals you provide each day

Αριθμός γευμάτων που παρέχετε κάθε ημέρα

each day κάθε ημέρα

Date boarder or lodger

started paying

Ημερομηνία που άρχισε να

πληρώνει ο οικοτρόφος/

ενοικιαστής δωματίου

Day/Ημέρα	Month/Μήνας	Year/Έτος
/	/	

Amount paid for board or

lodging

Ποσό που πληρώνεται για

τροφή/στέγαση

Currency

Νόμισμα

How often paid

Πόσο συχνά καταβάλλεται;

If you (and/or your partner) have more than 3 boarders or lodgers, attach a separate sheet with details.

Εάν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) έχετε περισσότερους από 3 οικοτρόφους ή ενοικιαστές, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τα στοιχεία.

38 Do you (and/or your partner) receive payments from Australian Government sources other than Centrelink income support payments?

Λαμβάνετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) πληρωμές από κάποια πηγή της Αυστραλιανής Κυβέρνησης εκτός από τις πληρωμές υποστήριξης εισοδήματος Centrelink;


For example, an Australian family assistance payment.

Για παράδειγμα, μια πληρωμή οικογενειακής βοήθειας από την Αυστραλία.

No **Go to next question**
Όχι Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Yes **Give details below**
Ναι Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

**AND
ΚΑΙ**

 Please attach a letter or other document(s) that shows the reference number and details for each payment (other than payments made by us).
Επισυνάψτε μια επιστολή ή άλλο έγγραφο(α) που δείχνει τον αριθμό αναφοράς και τα στοιχεία για κάθε πληρωμή (εκτός από τις πληρωμές που καταβάλλονται από εμάς).

1 Type of payment/Τύπος πληρωμής

Who pays it/Ποιος την πληρώνει

Reference number
(if known)
Αριθμός αναφοράς
(αν είναι γνωστός)

Date commenced
(if known)
Ημερομηνία άρχισε
(αν είναι γνωστός)

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Paid to: You Your partner
Καταβάλλεται σε: Εσείς Ο/Η Σύντροφος σας

2 Type of payment/Τύπος πληρωμής

Who pays it/Ποιος την πληρώνει

Reference number
(if known)
Αριθμός Μητρώου
(αν είναι γνωστός)

Date commenced
(if known)
Ημερομηνία άρχισε
(αν είναι γνωστός)

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Paid to: You Your partner
Καταβάλλεται σε: Εσείς Ο/Η Σύντροφος σας

If you (and/or your partner) receive more than 2 payments, attach a separate sheet with details.

Αν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) λαμβάνετε περισσότερες από 2 πληρωμές, επισυνάψτε ένα ξεχωριστό φύλλο με τις λεπτομέρειες.

Lump sum payment

Πληρωμή εφάπαξ

39 In the last 12 months, have you (and/or your partner) received a lump sum payment that is not declared elsewhere on this form?

Μέσα στους τελευταίους 12 μήνες, έχετε λάβει εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) εφάπαξ πληρωμή που δεν δηλώνεται πουθενά αλλού σε αυτό το έντυπο;

Do NOT include compensation, insurance or damages lump sum payments. You will be asked about these in a later question.

ΜΗ συμπεριλάβετε πληρωμές αποζημίωσης, ασφάλειας ή ζημιάς. Θα ερωτηθείτε γι' αυτά σε ερώτηση αργότερα.

No **Go to next question**
Όχι Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Yes **Give details below**
Ναι Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

1 Type of lump sum

Είδος ποσού εφάπαξ

Amount paid
Καταβληθέν ποσό

Currency of payment
Νόμισμα

Date paid
Ημερομηνία πληρωμής

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Received by:
Παραλήφθηκε από:

You
Εσάς
Your partner
Τον/την σύντρόφό σας

2 Type of lump sum

Είδος ποσού εφάπαξ

Amount paid
Καταβληθέν ποσό

Currency of payment
Νόμισμα

Date paid
Ημερομηνία πληρωμής

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Received by:
Παραλήφθηκε από:

You
Εσάς
Your partner
Τον/την σύντρόφό σας

If you (and/or your partner) have more than 2 lump sum payments, attach a separate sheet with details.
Εάν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) έχετε περισσότερες από 2 εφάπαξ πληρωμές, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τα στοιχεία.

40 Do you (and/or your partner) receive any income from other sources, not previously mentioned on this form?

Λαμβάνετε (εσείς ή/και ο/η σύντροφός σας) κάποιο εισόδημα από άλλη πηγή που δεν έχει αναφερθεί προηγουμένως σε αυτό το έντυπο;

Include income from:

- gratuities
- other government departments (e.g. study allowance, War Widow's/Service Pension)
- match or sporting payments
- other payments made from inside or outside Australia
- any other income you have not included elsewhere on this form.

Note: Income includes any payment in kind, such as non-monetary payments for services.

Do NOT include compensation or damages payments. You will be asked about this in a later question.

Συμπεριλάβετε εισόδημα από:

- φιλοδωρήματα
- άλλες κυβερνητικές υπηρεσίες (π.χ. φοιτητικό επίδομα, Σύνταξη Χήρας Πολέμου/Στρατιωτική Σύνταξη)
- πληρωμές αγώνων ή αθλημάτων
- άλλες πληρωμές που έχουν γίνει από εντός ή εκτός της Αυστραλίας
- οποιοδήποτε άλλο εισόδημα που δεν έχετε συμπεριλάβει πουθενά αλλού σε αυτό το έντυπο.

Σημείωση: Στο εισόδημα συμπεριλαμβάνεται οποιαδήποτε πληρωμή σε είδος, όπως μη χρηματικές πληρωμές για υπηρεσίες.

ΜΗ συμπεριλάβετε πληρωμές αποζημίωσης ή ζημιάς. Θα ερωτηθείτε γι' αυτά σε ερώτηση αργότερα.

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Give details in the next column**

Ναι **Δώστε στοιχεία στην επόμενη στήλη**

**AND
KAI**



Please attach documents which show details of the payment (e.g. statement from other Government departments).

Παρακαλείστε να επισυνάψετε έγγραφα που δείχνουν λεπτομέρειες της πληρωμής (π.χ. δήλωση από άλλες κυβερνητικές υπηρεσίες).

40 *Continued*
Συνεχίζεται

1 Type of payment
Τύπος πληρωμής

Who pays it

Ποιος την πληρώνει

Amount received before
tax and other deductions

Ποσό ληφθέν προ φόρου και
άλλες κρατήσεις

Currency
Νόμισμα

How often paid

Πόσο συχνά καταβάλλεται;

If part of amount is for
children—how much
Αν μέρος του ποσού είναι
για παιδιά—πόσο

Paid to:

Καταβάλλεται σε:

You <input type="checkbox"/>	Your partner <input type="checkbox"/>
Εσείς	Ο/Η Σύντροφος σας

2 Type of payment
Τύπος πληρωμής

Who pays it

Ποιος την πληρώνει

Amount received before
tax and other deductions

Ποσό ληφθέν προ φόρου και
άλλες κρατήσεις

Currency
Νόμισμα

How often paid

Πόσο συχνά καταβάλλεται;

If part of amount is for
children—how much
Αν μέρος του ποσού είναι
για παιδιά—πόσο

Paid to:

Καταβάλλεται σε:

You <input type="checkbox"/>	Your partner <input type="checkbox"/>
Εσείς	Ο/Η Σύντροφος σας

If you (and/or your partner) have more than 2 other payments, attach a separate sheet with details.

Εάν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) έχετε περισσότερες από 2 άλλες πληρωμές, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τα στοιχεία.

Cash holdings

Διαθέσιμα μετρητά

41 Do you (and/or your partner) have any cash holdings?

Έχετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) οποιοσδήποτε επενδύσεις μετρητών;

Include notes and coins you have in a safety deposit box, or you are holding instead of putting it into a bank account, or someone else is looking after for you.

Do NOT include cash you have for shopping and other day to day expenses.

Συμπεριλάβετε χαρτονομίσματα και νομίσματα που έχετε σε χρηματοθυρίδα, ή που κρατάτε αντί να τα τοποθετείτε σε τραπεζικό λογαριασμό, ή που τα προσέχει κάποιος άλλος για λογαριασμό σας.

ΜΗΝ συμπεριλάβετε μετρητά που έχετε για ψώνια και άλλα καθημερινά έξοδα.

No *Go to next question*

Όχι *Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση*

Yes *Give details below*

Ναι *Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω*

Total amount

Συνολικό ποσό

Currency

Νόμισμα

Your share

Το μερίδιό σας

%

Partner's share

Το μερίδιο του/της

συντρόφου σας

%

Compensation

Αποζημίωση

42 Are you (and/or your partner) receiving or entitled to claim an insurance payout, damages, or compensation (if made wholly or partly in respect of lost earnings or lost capacity to earn resulting from personal injury)?

Λαμβάνετε ή δικαιούστε να απαιτήσετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) ασφαλιστική πληρωμή, αποζημίωση ή επιδικασθείσα αποζημίωση (αν έχει προέλθει ολικώς ή μερικώς από απώλεια εισοδήματος ή απώλεια της ικανότητας να κερδίζετε εισόδημα ως αποτέλεσμα προσωπικού τραυματισμού);

No *Go to next question*

Όχι *Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση*

Yes

Ναι



You will need to complete and attach a **Compensation and damages form (Mod C)**. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services.

Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Compensation and damages (Mod C) (Αποζημίωση και επιδικασθείσα αποζημίωση)**.

Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

Property

Ακίνητα

43 Do you (and/or your partner) own or partly own any property inside or outside Australia, other than the home in which you live?

Έχετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) στην πλήρη ή μερική σας κυριότητα οποιοδήποτε ακίνητο εντός ή εκτός της Αυστραλίας, εκτός από το σπίτι στο οποίο διαμένετε;

No *Go to next question*

Όχι *Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση*

Yes

Ναι



You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. A separate form must be used for each property. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services.

Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Real Estate details (Mod R) (Στοιχεία Ακινήτων)**. Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ξεχωριστό έντυπο για κάθε ακίνητο. Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

44 Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private trust?

Εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) συμμετέχετε ή έχετε συμμετάσχει σε κάποιο ιδιωτικό καταπίστευμα;

You may be, or have been:

- a trustee
- an appointor
- a beneficiary

or have:

- made a loan to a private trust
- made a gift of cash, assets, or private property to a private trust in the last five years
- relinquished control of a private trust since 1 January 2002
- a private annuity
- a life interest
- an interest in a deceased estate.

Μπορεί να είστε τώρα ή να είχατε διατελέσει:

- καταπιστευματοδόχος
- εντολοδόχος
- δικαιούχος

ή να έχετε:


- κάνει δάνειο σε ιδιωτικό καταπίστευμα
- έχετε κάνει δωρεά σε μετρητά, περιουσιακά στοιχεία ή ιδιόκτητο ακίνητο σε ιδιωτικό καταπίστευμα κατά τα τελευταία 5 χρόνια;
- εγκαταλείπει τον έλεγχο ιδιωτικού καταπιστεύματος από την 1η Ιανουαρίου 2002
- ιδιωτική ετήσια πρόσοδο
- ισόβια επικαρπία
- δικαιώματα σε περιουσία αποθανόντος.

No Go to next question

Όχι Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση

Yes

Ναι

 You will need to complete and attach a **Private Trust form (Mod PT)**. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services. Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Private Trust (Mod PT) (Ιδιωτικό Καταπίστευμα)**. Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

45 Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private company?

Εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) συμμετέχετε ή έχετε συμμετάσχει σε κάποια ιδιωτική εταιρία;

You may be, or have been:

- a director
- a shareholder

or have:

- made a loan to a private company
- transferred shares in a private company since 1 January 2002
- made a gift of cash, assets or property to a private company in the last 5 years.

Μπορεί να είστε τώρα ή να έχετε διατελέσει:

- διευθυντής
- μέτοχος

ή να έχετε:


- κάνει δάνειο σε ιδιωτική εταιρία
- μεταβιβάσει μετοχές σε ιδιωτική εταιρία από την 1η Ιανουαρίου 2002
- έχετε κάνει δωρεά σε μετρητά, περιουσιακά στοιχεία ή ιδιόκτητο ακίνητο σε ιδιωτική εταιρία κατά τα τελευταία 5 χρόνια;

No Go to next question

Όχι Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση

Yes

Ναι

 You will need to complete and attach a **Private Company form (Mod PC)**. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services. Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Private Company (Mod PC) (Ιδιωτική Εταιρία)**. Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

46 Are you (and/or your partner) involved in any type of business?

Εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) συμμετέχετε ή έχετε συμμετάσχει σε οποιοδήποτε είδους επιχειρήσεις;

Include:

- farming
- self-employed
- sole trader
- partnership
- sub-contractor.

Συμπεριλάβετε:

- αγροτικές εργασίες
- αυτοαπασχόληση
- ελεύθερο επάγγελμα
- συνεταιρισμό
- υπεργολαβία.

No Go to next question

Όχι Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Yes

Ναι



You will need to complete and attach a **Business details form (Mod F)**. If the business owns real estate you will also need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)** for each property. If you do not have these forms, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services. Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Business details (Mod F) (Στοιχεία Επιχείρησης)**. Εάν η επιχείρηση διαθέτει ακίνητη περιουσία θα χρειαστεί επίσης να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Real Estate details (Mod R) (Στοιχεία Ακινήτων)** για κάθε ακίνητο. Αν δεν έχετε αυτά τα έντυπα, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

Other assets

Άλλα περιουσιακά στοιχεία

47 Do you (and/or your partner) own or partly own any other assets not previously mentioned on this form?

Είστε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) ιδιοκτήτης ή επί μέρους ιδιοκτήτης οποιωνδήποτε άλλων περιουσιακών στοιχείων που δεν αναφέρθηκαν προηγουμένως σε αυτό το έντυπο;

Include assets inside or outside Australia.

Συμπεριλάβετε περιουσιακά στοιχεία εντός ή εκτός Αυστραλίας.

No Go to next question

Όχι Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Yes Give details below

Ναι Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω

1 Description of asset

Περιγραφή περιουσιακού στοιχείου

Current market value

Τρέχουσα αξία αγοράς

Currency

Νόμισμα

Asset owned by:

Το περιουσιακό στοιχείο είναι ιδιοκτησία:

You

Εσείς

Your partner

Ο/Η Σύντροφος σας

2 Description of asset

Περιγραφή περιουσιακού στοιχείου

Current market value

Τρέχουσα αξία αγοράς

Currency

Νόμισμα

Asset owned by:

Το περιουσιακό στοιχείο είναι ιδιοκτησία:

You

Εσείς

Your partner

Ο/Η Σύντροφος σας

If you (and/or your partner) have more than 2 other assets, attach a separate sheet with details.

Εάν εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας) έχετε περισσότερα από 2 άλλα περιουσιακά στοιχεία, επισυνάψτε ξεχωριστό φύλλο με τα στοιχεία.

Accommodation
Στέγαση

- 48 Which of the following best describes where you live?
Ποιο από τα παρακάτω περιγράφει καλύτερα τον χώρο διαμονής σας;

In a home you (and/or your partner) own

This includes paying it off (mortgage).

Go to 49
Πηγαίνετε στην 49

Σε μια κατοικία την κυριότητα της οποίας έχετε εσείς (ή/και ο/η σύντροφός σας)

Σε αυτήν συμπεριλαμβάνεται και κατοικία που αποπληρώνεται (υποθήκη).

In a place where you pay private rent or board and lodging

Go to 63
Πηγαίνετε στην 63

Σε κάποιο χώρο όπου πληρώνετε ιδιωτικό ενοίκιο ή στέγη και σίσιση

In a retirement village

Go to 53
Πηγαίνετε στην 53

Σε οικισμό ηλικιωμένων

In accommodation which you have the right to use free for life
Such as a granny flat to use for life.

Go to 55
Πηγαίνετε στην 55

Σε χώρο στέγασης τον οποίο έχετε το δικαίωμα να χρησιμοποιείτε δωρεάν για ολόκληρη τη ζωή σας
Όπως ένα βοηθητικό διαμέρισμα που μπορείτε να χρησιμοποιείτε για ολόκληρη την ζωή σας.

In a residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care

Go to 56
Πηγαίνετε στην 56

Σε ένα ίδρυμα φροντίδας ηλικιωμένων (γηροκομείο ή ξενώνα) που προσφέρει νοσηλευτική φροντίδα

Other (give details below)

Go to 63
Πηγαίνετε στην 63

Άλλο (δώστε λεπτομέρειες παρακάτω)

Your principal home
Η κύρια κατοικία σας

- 49 Is your principal home, or the land on which your principal home stands, used for commercial (business) purposes?

Χρησιμοποιείται η κύρια κατοικία σας, ή το οικόπεδο επί του οποίου βρίσκεται η κύρια κατοικία σας, για εμπορικούς (επιχειρηματικούς) σκοπούς;

No **Go to 51**
Όχι **Πηγαίνετε στην 51**


Yes **Go to next question**
Ναι **Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση**

- 50 Have you previously told Centrelink about your principal home, or the land on which it stands, which is used for commercial (business) purposes?

Έχετε πει προηγουμένως στο Centrelink για την κύρια κατοικία σας, ή το οικόπεδο επί του οποίου βρίσκεται η κύρια κατοικία σας, η οποία χρησιμοποιείται για εμπορικούς (επιχειρηματικούς) σκοπούς;

No **Go to next question**
Όχι **Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση**


Yes
Ναι

 Attach a copy of the latest Balance Sheet, Profit and Loss Statements, Tax Returns and your (and/or your partner's) latest personal Tax Return.
Επισυνάψτε ένα αντίγραφο του τελευταίου Ισολογισμού, Καταστάσεις Κερδών και Ζημιών, Φορολογικές Δηλώσεις και την τελευταία σας προσωπική Φορολογική Δήλωση (ή/και του/της συντρόφου σας).

- 51 Is the land on which your principal home stands more than two hectares (five acres) in area?
Έχει το οικόπεδο επί του οποίου βρίσκεται η κύρια κατοικία σας περισσότερα από 2 εκτάρια (5 ακρ) εμβαδόν;

No **Go to next question**
Όχι **Πηγαίνετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes
Ναι


 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services.
Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Real Estate details (Mod R) (Στοιχεία Ακινήτων)**. Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

52 Is the land on which your principal home stands on more than one title?

Έχει το οικοπέδο επί του οποίου βρίσκεται η κύρια κατοικία σας περισσότερους από 1 τίτλους;

No **Go to 63**
Όχι **Πηγαίετε στην 63**

Yes
Ναι

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services. Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Real Estate details (Mod R) (Στοιχεία Ακινήτων)**. Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

► **Go to 63**
Πηγαίετε στην 63

Retirement village

Οικισμός Ηλικιωμένων

53 Did you pay an entry contribution for your accommodation in the retirement village?

Πληρώσατε συνεισφορά εισόδου για την στέγασή σας στον οικισμό συνταξιούχων;

No **Go to next question**
Όχι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes Give details below
Ναι **Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω**

How much?

Πόσα χρήματα;

Currency


Νόμισμα

54 Do you still own your former home?

Έχετε ακόμα την κυριότητα της προηγούμενης κατοικίας σας;

No **Go to 63**
Όχι **Πηγαίετε στην 63**

Yes
Ναι

 You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services. Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Real Estate details (Mod R) (Στοιχεία Ακινήτων)**. Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

► **Go to 63**
Πηγαίετε στην 63

Life interest

Επικαρπία

55 Did you pay a sum of money or transfer any assets to another person in return for this accommodation for life?

Πληρώσατε κάποιο ποσό χρημάτων ή μεταβιβάσατε οποιαδήποτε περιουσιακά στοιχεία σε άλλο άτομο ως αντάλλαγμα για την ισόβια αυτή στέγαση;

No **Go to 63**
Όχι **Πηγαίετε στην 63**

Yes Give details below
Ναι **Δώστε λεπτομέρειες παρακάτω**

Name of person or organisation

Όνομα ατόμου ή οργανισμού

Address

Διεύθυνση

Country

Χώρα

Date paid/transferred

Ημερομηνία πληρωμής/μεταβίβασης

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

Amount paid

Ποσό πληρωμής

Currency

Νόμισμα

OR

Ή

What assets were transferred

Ποια περιουσιακά στοιχεία μεταβιβάστηκαν;

Market value of assets

transferred

Εμπορική αξία

περιουσιακών στοιχείων

Currency

Νόμισμα

► **Go to 63**
Πηγαίετε στην 63

Residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care

Ίδρυμα φροντίδας ηλικιωμένων (γηροκομείο ή ξενώνα) που προσφέρει νοσηλευτική φροντίδα

56 On what date did you move into your accommodation in the nursing home or hostel?

Ποια ημερομηνία μετακομίσατε στο γηροκομείο ή στον ξενώνα;

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

57 Do you still own your former home?

Έχετε ακόμα την κυριότητα της προηγούμενης κατοικίας σας;

No **Go to 63**

Όχι **Πηγαίετε στην 63**

Yes **Go to next question**

Ναι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

58 Do you have a partner?

Έχετε σύντροφο;

No **Go to 61**

Όχι **Πηγαίετε στην 61**

Yes **Go to next question**

Ναι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

59 Does your partner still live in your former home?

Ο/Η σύντροφός σας διαμένει ακόμα στην προηγούμενη κατοικία σας;

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes **Go to 63**

Ναι **Πηγαίετε στην 63**

60 What date did your partner leave your former home?

Ποια ημερομηνία έφυγε ο/η σύντροφός σας από την προηγούμενη κατοικία σας;

Day/Ημέρα / Month/Μήνας / Year/Έτος

61 Did your partner leave your former home more than two years ago?

Έχουν περάσει περισσότερα από 2 χρόνια αφότου έφυγε ο/η σύντροφός σας από την προηγούμενη κατοικία σας;

No **Go to 63**

Όχι **Πηγαίετε στην 63**

Yes

Ναι



You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services.

Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Real Estate details (Mod R) (Στοιχεία Ακινήτων)**.

Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

► **Go to 63**

Πηγαίετε στην 63

62 Did you leave your former home more than 2 years ago?

Έχουν περάσει περισσότερα από 2 χρόνια αφότου φύγατε από την προηγούμενη κατοικία σας;

No **Go to next question**

Όχι **Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση**

Yes

Ναι



You will need to complete and attach a **Real estate details form (Mod R)**. If you do not have this form, go to our website humanservices.gov.au/forms or contact the Department of Human Services.

Θα χρειαστεί να συμπληρώσετε και να επισυνάψετε ένα έντυπο **Real Estate details (Mod R) (Στοιχεία Ακινήτων)**.

Αν δεν έχετε το έντυπο αυτό, επικοινωνήστε με το Department of Human Services ή επισκεφθείτε τον ιστοχώρο μας στο humanservices.gov.au/forms

► **Go to next question**

Πηγαίετε στην επόμενη ερώτηση

Checklist

Κατάλογος Σημαντικών Σημείων

63 Use this checklist to remind you which documents you must attach.

Χρησιμοποιήστε αυτό τον κατάλογο σημαντικών σημείων για να σας υπενθυμίσει ποια έγγραφα πρέπει να επισυνάψετε

If you are not sure, check the question to see if you should attach the documents.

Αν δεν είστε βέβαιοι/η, επιλέξτε την ερώτηση για να δείτε αν πρέπει να επισυνάψετε τα έγγραφα.

Where you are asked to supply original documents, only supply copies of original documents.

Όπου σας ζητείται να παρέχετε πρωτότυπα έγγραφα, να παρέχετε μόνο αντίγραφα από τα πρωτότυπα έγγραφα.

	You Εσείς	Your partner Ο/Η Συντροφος σας
Most recent payslip(s) <i>(if you answered Yes at question 12)</i> Το πιο πρόσφατο δελτίο πληρωμής <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 12)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of fringe benefits <i>(if you answered Yes at question 13)</i> Έγγραφα που δείχνουν λεπτομέρειες πρόσθετων παροχών <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 13)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of stopped working for an employer <i>(if you answered Yes at question 14)</i> Έγγραφα που δείχνουν στοιχεία του ότι σταμάτησα να εργάζομαι για κάποιον εργοδότη <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 14)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of redundancy payments <i>(if you answered Yes at question 15)</i> Έγγραφα που δείχνουν στοιχεία πληρωμών απόλυσης πλεονάζοντος προσωπικού (redundancy) <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 15)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of leave entitlement payments <i>(if you answered Yes at question 16)</i> Έγγραφα που δείχνουν στοιχεία πληρωμών από δικαιώματα αδειάς <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 16)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

63 Continued

Συνεχίζεται

	You Εσείς	Your partner Ο/Η Συντροφος σας
Latest insurance policy documents and latest statements <i>(if you answered Yes at question 18)</i> Πιο πρόσφατα έγγραφα ασφαλιστήριου συμβολαίου και πιο πρόσφατες καταστάσεις <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 18)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Income protection policy documents and latest statements <i>(if you answered Yes at question 19)</i> Έγγραφα ασφαλιστήριου προστασίας εισοδήματος και οι πιο πρόσφατες δηλώσεις <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 19)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funeral Service contract <i>(if you answered Yes at question 21)</i> Συμβόλαιο υπηρεσιών κηδείας <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 21)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest bank account statements <i>(if required at question 23)</i> Πιο πρόσφατες καταστάσεις τραπεζικού λογαριασμού <i>(εάν απαιτείται στην ερώτηση 23)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for bonds and debentures <i>(if you answered Yes at question 24)</i> Πιο πρόσφατες καταστάσεις για ομολογίες και χρεώγραφα άνευ ασφαλειών <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 24)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Loan contract and latest statements <i>(if you answered Yes at question 25)</i> Συμβόλαιο δανείου και τελευταία εκκαθαριστικά λογαριασμών <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 25)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for shares LISTED on a stock exchange <i>(if you answered Yes at question 26)</i> Πιο πρόσφατες καταστάσεις για μετοχές εισηγμένες σε χρηματιστήριο αξιών <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 26)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for shares NOT listed on a stock exchange <i>(if you answered Yes at question 27)</i> Πιο πρόσφατες καταστάσεις για μετοχές ΜΗ εισηγμένες σε χρηματιστήριο αξιών <i>(εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 27)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	You Εσείς	Your partner Ο/Η Συντροφος σας
Documents which show details of managed investments (if you answered Yes at question 28) Έγγραφα που δείχνουν στοιχεία διαχειριζόμενων επενδύσεων (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 28)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statement for margin loans for each investment (if you answered Yes at question 29) Η πιο πρόσφατη δήλωση για τα δάνεια περιθωρίου για κάθε επένδυση (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 29)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Copy of the loan agreement or contract (if you answered Yes at question 30) Αντίγραφο της συμφωνίας ή της σύμβασης του δανείου (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 30)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest statements for approved deposit funds, deferred annuities, rollover funds and superannuation funds, tax returns and member's statements for SMSF and SAF funds (if you answered Yes at question 31) Οι πιο πρόσφατες δηλώσεις για τα εγκεκριμένα κεφάλαια καταθέσεων, αναβαλλόμενες προσόδους, ταμεία μεταφοράς και εφάπαξ, επιστροφές φόρου και δηλώσεις μελών για κεφάλαια SMSF και SAF (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 31)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Latest schedule for income stream products or a Details of income stream product form (SA330) (if you answered Yes at question 32) Οι πιο πρόσφατοι πίνακες για τα προϊόντα ροής εισοδήματος ή μια φόρμα με Στοιχεία προϊόντος ροής εισοδήματος (SA330) (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 32)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of other investments (if you answered Yes at question 33) Έγγραφα που δείχνουν στοιχεία άλλων επενδύσεων (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 33)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	You Εσείς	Your partner Ο/Η Συντροφος σας
Documents which show details of payments from inside and outside Australia (if required at question 35) Έγγραφα που δείχνουν στοιχεία πληρωμών προερχόμενων από εντός ή εκτός της Αυστραλίας (εάν απαιτείται στην ερώτηση 35)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Letters/documents with details of other Australian government payments (if you answered Yes at question 38) Επιστολές/έγγραφα με λεπτομέρειες για άλλες κρατικές Αυστραλιανές πληρωμές (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 38)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Documents which show details of other payments (if you answered Yes at question 40) Έγγραφα που δείχνουν στοιχεία άλλων πληρωμών (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 40)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Compensation and damages form (Mod C) (if you answered Yes at question 42) Ένα έντυπο Compensation and damages (Mod C) (Αποζημίωση και επιδικασθείσα αποζημίωση) (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 42)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Real estate details form (Mod R) (if you answered Yes at questions 43, 46, 51, 52, 54, 61 and 62) Ένα έντυπο Real Estate details (Mod R) (Στοιχεία Ακινήτων) (εάν απαντήσατε Ναι στις ερωτήσεις 43, 46, 51, 52, 54, 61 και 62)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Private Trust form (Mod PT) (if you answered Yes at question 44) Ένα έντυπο Private Trust (Mod PT) (Ιδιωτικό Καταπίστευμα) (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 44)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A Private Company form (Mod PC) (if you answered Yes at question 45) Ένα έντυπο Private Company (Mod PC) (Ιδιωτική Εταιρεία) (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 45)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	You Εσείς	Your partner Ο/Η Συντροφος σας
A Business details form (Mod F) (if you answered Yes at question 46) Ένα έντυπο Business details (Mod F) (Στοιχεία Επιχείρησης) (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 46)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A copy of the latest Balance sheet, Profit and Loss Statements, Tax Returns and your (and/or your partner's) latest personal Tax Return (if you answered Yes at question 50) Ένα αντίγραφο του τελευταίου Ισολογισμού, Καταστάσεων Κερδών και Ζημιών, Φορολογικών Δηλώσεων και της τελευταίας σας προσωπικής Φορολογικής Δήλωσης (ή/και του/της συντρόφου σας) (εάν απαντήσατε Ναι στην ερώτηση 50)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Privacy and your personal information

Your personal information is protected by law (including the *Privacy Act 1988*) and is collected by the Australian Government Department of Human Services for the assessment and administration of payments and services.

This information is required to process your application or claim.

Your information may be used by the department, or given to other parties where you have agreed to that, or where it is required or authorised by law (including for the purpose of research or conducting investigations).

You can get more information about the way in which the department will manage your personal information, including our privacy policy, at

humanservices.gov.au/privacy

Απόρρητο και προσωπικές πληροφορίες

Οι προσωπικές σας πληροφορίες προστατεύονται από τη νομοθεσία (συμπεριλαμβανομένου του Νόμου περί Απορρήτου 1988 (*Privacy Act 1988*)) και συλλέγονται από το Department of Human Services της αυστραλιανής κυβέρνησης για το σκοπό της αξιολόγησης και διαχείρισης πληρωμών και υπηρεσιών.

Αυτές οι πληροφορίες είναι αναγκαίες για την διεκπεραίωση της αίτησης ή της προσφυγής σας.

Οι πληροφορίες σας μπορεί να χρησιμοποιηθούν από την υπηρεσία ή να παραχωρηθούν σε τρίτους εάν έχετε παράσχει τη συναίνεσή σας, ή εάν αυτό απαιτείται ή επιτρέπεται από το νόμο (μεταξύ άλλων για σκοπούς έρευνας ή διεξαγωγής διερευνήσεων).

Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο που η υπηρεσία θα διαχειρίζεται τα προσωπικά σας στοιχεία, συμπεριλαμβανομένης της Δήλωσης Απορρήτου μας, στη διεύθυνση

humanservices.gov.au/privacy

Statement

Δήλωση

65 Statement**I declare that:**

- the information I have provided on this form is complete and correct.

I understand that:

- giving false or misleading information is a serious offence.
- the Australian Government Department of Human Services can make relevant enquiries necessary to make sure I receive my correct entitlement.
- I must return all supporting documents at the same time as I lodge my claim form. If I do not return all documents, my claim may not be accepted. The only exceptions will be if I am waiting for medical evidence or statements and other forms from a third party.

Δήλωση**Δηλώνω ότι:**

- οι πληροφορίες που παρέχω στο παρόν έντυπο είναι σωστές.

Καταλαβαίνω ότι:

- Η παροχή ψευδών ή παραπλανητικών πληροφοριών αποτελεί σοβαρό αδίκημα.
- Το Department of Human Services της Αυστραλιανής κυβέρνησης μπορεί να κάνει σχετικές έρευνες προκειμένου να διασφαλίσει ότι θα λάβω τα σωστά χρήματα που δικαιούμαι.
- Πρέπει να επιστρέψω όλα τα δικαιολογητικά ταυτόχρονα με την υποβολή του εντύπου της αίτησής μου. Στην αντίθετη περίπτωση, η αίτησή μου μπορεί να μην γίνει δεκτή. Η μόνη εξαίρεση θα είναι σε περίπτωση που αναμένω ιατρικό αποδεικτικό ή πιστοποιητικά και άλλα έντυπα από τρίτους.

Your signature

Η υπογραφή σας

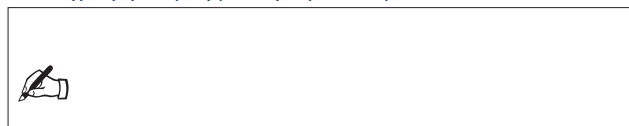


Date

Ημερομηνία

Your partner's signature

Η υπογραφή του/της συντρόφου σας



Date

Ημερομηνία